



الدَّرْسُ السَّابِعُ (فعل ماضٍ: فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُنَّ، فَعَلْتُمَا)

هُمَا فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۝ الرَّحْمَنُ: ٦٨



الدَّرْسُ السَّابِعُ

الْمُعْجَم: واژه‌نامه (۱۳ کلمه)

همسر	زَوْجَة	بزرگ‌تر	أَكْبَر
اجازه داد به	سَمَحَ لـ	ای «برای مذکر»	أَيَّهَا
شیمی	کیمیاء	ای «برای مؤنث»	أَيَّتْهَا
زیرا، برای این‌که	لِأَنَّ	به وسیله، با	بِـ
کمک	مُسَاعَدَة	شروع کرد به	بَدَأَ بِـ
پُر از	مَمْلُوءٌ بِـ	جمع کرد جَمَعْتُهَا: جمع کردید «مثنی»	جَمَعَ
		گرم ≠ بارد	حَارٌّ



الأسرة الناجحة

1 السَّيِّدُ زَارِعِي فَلَاحٍ وَ زَوْجَتُهُ فَلَاحَةٌ. هُمَا سَاكِنَانِ مَعَ أَوْلَادِهِمَا فِي قَرْيَةٍ. **2** عَارِفٌ أَكْبَرُ مِنَ الْأَخَوَيْنِ وَ سُمِيَّةُ أَكْبَرُ مِنَ الْأَخْتَيْنِ. هُمَا أُسْرَةٌ نَاجِحَةٌ. **3** بَيْتُهُمْ نَظِيفٌ وَ بُسْتَانُهُمْ مَمْلُوءٌ بِأَشْجَارِ الْبُرْتُقَالِ وَ الْعِنَبِ وَ الرُّمَّانِ وَ التُّفَاحِ.

حوارٌ بَيْنَ الْوَالِدِ وَ الْأَوْلَادِ



4 أَلْوَالِدُ: أَيْنَ ذَهَبْتَ يَا عَارِفُ؟ عَارِفُ: إِلَى بَيْتِ الْجَدِّ وَ الْجَدَّةِ مَعَ

صَادِقٍ وَ حَامِدٍ.

5 أَلْوَالِدُ: كَيْفَ رَجَعْتُمَا يَا صَادِقُ وَ يَا حَامِدُ؟ الْأَخَوَانِ: بِالسَّيَّارَةِ.

6 أَلْوَالِدُ: لِمَاذَا ذَهَبْتُمْ أَيُّهَا الْأَوْلَادُ؟ الْأَخَوَةُ: لِمُسَاعَدَةِ جَدِّنَا.

خانواده موفق

- 1 آقای قلاچشاورز و همسرش که در ذات آن دو به همراه فرزندان سالن دوستایی هستند
 - 2 عارف بزرگ تر از دو برادر و سید بزرگ تر از دو خواهر است. آنها خانواده موفق هستند.
 - 3 خانم پالیزه و بانگشان پر است از درختان پرتقال دانگور و نار سیب
- گفتگو میان پدر و فرزندان
- 4 پدر: کجا رفتی ای عارف عارف: به خانه پدر بزرگ و مادر بزرگ همراه صادق و حامد
 - 5 پدر: چگونه برگشتید ای صادق و ای حامد. دو برادر: با ماشین
 - 6 پدر: چرا رفتید ای فرزندان برادران: برای کمک به پدر بزرگمان
- گفتگو میان مادر و دختران
- 7 مادر: کجا رفتی ای سمیه؟
 - 8 سمیه: به خانه پدر بزرگ و مادر بزرگ همراه شیماء و نرجس
 - 9 مادر: چگونه برگشتید ای شیماء و ای نرجس؟
 - 10 دو خواهر: با ماشین.
 - 11 چرا رفتید ای دختران؟
 - 12 برای کمک مادر بزرگمان.

حوار بين الوالدة والبنات



7 **الوالدة:** أين ذهبت يا سميّة؟

8 **سميّة:** إلى بيت الجدّ والجدة مع شيماء ونرجس.

9 **الوالدة:** كيف رجعتما يا شيماء ويا نرجس؟

10 **الأختان:** بالسيارة.

11 **الوالدة:** لماذا ذهبتن أيتها البنات؟

12 **الأخوات:** لمساعدة جدتنا.



أَنْتُمْ بَدَأْتُمْ بِالْمُسَابَقَةِ.
شما دو نفر مسابقه را آغاز کردید



أَنْتُمْ عَرَفْتُمْ جَوَابَ سُؤَالِي.
شما پاسخ پرسش مرا دانستید



أَنْتُمْ جَمَعْتُمْ كُتُبَ الْمَكْتَبَةِ.
شما کتاب های کتابخانه را جمع کردید



أَنْتُنَّ سَمِعْتُنَّ كَلَامِي بِدِقَّةٍ.
شما سخن مرا به دقت شنیدید

به مقایسه جمله‌های عربی و فارسی زیر دقت کنید.

شما انجام دادید.	دوم شخص جمع	جمع مذکر مخاطب	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ.	
		جمع مؤنث مخاطب	أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ.	
		مثنیٰ مذکر مخاطب	أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا.	
		مثنیٰ مؤنث مخاطب	أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا.	

١. الْتَمَرِينُ الْأَوَّلُ:

با توجه به متن درس، جمله‌های صحیح و غلط را معلوم کنید.

صحيح غلط

١. عَدَدُ الْأَوْلَادِ وَالْبَنَاتِ خَمْسَةٌ. ☒ صحيح ☐ غلط
٢. أَلَسَيِّدُ زَارِعِي مُدَرِّسُ الْكِيمِيَاءِ. ☒ صحيح ☐ غلط
٣. أَشْجَارُ الرُّمَّانِ فِي بُسْتَانِ السَّيِّدِ زَارِعِي. ☐ صحيح ☒ غلط
٤. كَانَ الْحَوَارُ الْأَوَّلُ بَيْنَ الْوَالِدَةِ وَالْبَنَاتِ. ☒ صحيح ☐ غلط
٥. كَانَ هَدَفُ الْأَوْلَادِ وَالْبَنَاتِ مُسَاعَدَةَ الْجَدِّ وَالْجَدَّةِ. ☐ صحيح ☒ غلط

٢. الْتَمَرِينُ الثَّانِي:

جمله‌های زیر را ترجمه کنید، سپس زیر فعل‌های ماضی خط بکشید.

١. يَا بَنْتَانِ، كَيْفَ قَرَأْتُمَا دَرَسَكُمَا؟

ای دو دختر، چگونه درستان را خواندید؟

٢. يَا أَسْتَاذُ، هَلْ سَمَخْتُ لِي بِالْكَلَامِ؟

ای استاد آیا به من اجازه سخن گفتن می‌دهی؟

٣. أَيَّتُهَا السَّيِّدَاتُ، أَسَمِعْتُنَّ صَوْتَ أَطْفَالِكُنَّ؟

ای خانم‌ها! آیا صدای کودکانان را شنیدید؟

٤. أَيَّتُهَا الطُّلَّابُ، لِمَاذَا فَتَحْتُمُ أَبْوَابَ الصُّفُوفِ؟ - لِأَنَّ الْجَوَّ حَارٌّ.

ای دانش‌آموزان چرا درب‌های کلاس‌ها را باز کردید؟ - چون هوا گرم است.

۳ التَّمْرِينُ الثَّالِثُ:

ترجمه کنید.

هَوَ مَا قَرَأَ: او بخواند	قَرَأْتُمْ: خواندید
أَنْتُنَّ بَدَأْتُنَّ: شما شروع کردید	بَدَأْتُ: شروع کردم
أَنْتُمَا سَمِعْتُمَا: شما شنیدید	سَمِعْنَا: شنیدیم
أَنْتُمْ مَا وَصَلْتُمْ: شما نرسیدید	وَصَلْتُمْ: رسیدید
أَنْتُنَّ سَمَحْتُنَّ: شما اجازه دادید	سَمَحَ: اجازه داد
أَنْتُمَا قَطَعْتُمَا: شما بریدید	قَطَعْتُ: بریدی

۴ التَّمْرِينُ الرَّابِعُ:

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

۱. الْمُعَلِّمَةُ لِي بِالْخُرُوجِ مِنَ الصَّفِّ. ☐ سَمَحَ ☒ سَمَحْتُ
۲. أَنَا وَ صَدِيقِي فِي الْمُسَابَقَةِ. ☐ نَجَحْتُ ☒ نَجَحْنَا
۳. آيَتُهَا الْأَخْتَانِ، أَمْ مَا بِالِافْتِخَارِ؟ ☒ شَعَرْتُمَا ☐ شَعَرْتُمْ
۴. هُوَ مِنْ نَجَاحِ صَدِيقِهِ. ☒ فَرِحَ ☐ فَرِحْتُ
۵. آيَتُهَا الْأَصْدِقَاءُ، مَاذَا ؟ ☒ صَنَعْتُمْ ☐ صَنَعْتُنَّ
۶. قَالَتْ أُمُّ حَمِيدٍ: أَنَا ☒ مُنْتَظِرَةٌ ☐ مُنْتَظَرَةٌ